

SIEMENS

SIMATIC

Rack PC IL 40

Piattaforma Intel Pentium 4

Manuale

Contenuto, Prefazione

Avvertenze importanti

Messa in servizio

Funzionamento

Analisi dei problemi e consigli

Potenziamento del sistema

Dati tecnici

Appendice

Norme ESD

Indice analitico

1

2

3

4

5

6

A

Edizione 03/2003

A5E00171491-02

Avvertenze tecniche di sicurezza

Il presente manuale contiene avvertenze tecniche relative alla sicurezza delle persone e alla prevenzione dei danni materiali che vanno assolutamente osservate. Le avvertenze sono contrassegnate da un triangolo e, a seconda del grado di pericolo, rappresentate nel modo seguente:



Pericolo di morte

significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza **provoca** la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni materiali.



Pericolo

significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza **può causare** la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni materiali.



Precauzione

significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza può causare leggere lesioni alle persone.

Precauzione

significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza può causare danni materiali.

Attenzione

è una informazione importante sul prodotto, sull'uso dello stesso o su quelle parti della documentazione su cui si deve prestare una particolare attenzione.

Personale qualificato

La riparazione e la manutenzione del dispositivo devono essere effettuati solo da personale qualificato. Personale qualificato ai sensi delle avvertenze di sicurezza contenute nella presente documentazione è quello che dispone della qualifica a inserire, mettere a terra e contrassegnare, secondo gli standard della tecnica di sicurezza, apparecchi, sistemi e circuiti elettrici.

Uso conforme alle disposizioni

Osservare quanto segue:



Pericolo

Il dispositivo deve essere impiegato solo per l'uso previsto nel catalogo e nella descrizione tecnica e solo in connessione con apparecchiature e componenti esterni omologati dalla Siemens.

Per garantire un funzionamento ineccepibile e sicuro del prodotto è assolutamente necessario un trasporto, un immagazzinamento, una installazione ed un montaggio conforme alle regole nonché un uso accurato ed una manutenzione appropriata.

Marchio di prodotto

SIMATIC®, SIMATIC NET® e SIMATIC HMI® sono marchi di prodotto della SIEMENS AG.

Le altre sigle di questo manuale possono essere marchi, il cui utilizzo da parte di terzi per i loro scopi può violare i diritti dei proprietari.

Copyright © Siemens AG 2003 All rights reserved

La duplicazione e la cessione della presente documentazione sono vietate, come pure l'uso improprio del suo contenuto, se non dietro autorizzazione scritta. Le trasgressioni sono passibili di risarcimento danni. Tutti i diritti sono riservati, in particolare quelli relativi ai brevetti e ai marchi registrati.

Siemens AG
Bereich Automation and Drives
Geschäftsgebiet Systems Engineering
Postfach 2355, D-90766 Fuerth

Siemens Aktiengesellschaft

Esclusione di responsabilità

Abbiamo controllato che il contenuto della presente documentazione corrisponda all'hardware e al software descritti. Non potendo comunque escludere eventuali differenze, non garantiamo una concordanza totale. Il contenuto della presente documentazione viene tuttavia verificato regolarmente, e le correzioni o modifiche eventualmente necessarie sono contenute nelle edizioni successive. Saremo lieti di ricevere qualunque tipo di proposta di miglioramento.

© Siemens AG 2003
Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche.

A5E00171491-02

Excellence in
Automation & Drives:
Siemens

Contenuto

Prefazione	V
1 Avvertenze importanti	1-1
1.1 Avvertenze di sicurezza	1-1
1.2 Certificati, direttive e dichiarazioni di conformità.....	1-5
1.3 Certificati per USA, Canada e Australia.....	1-7
1.4 Trasporto.....	1-8
2 Messa in servizio	2-1
2.1 Disimballaggio del Rack PC IL.....	2-1
2.2 Installazione di SIMATIC Rack PC IL.....	2-2
2.3 Preparazione alla messa in servizio.....	2-5
2.4 Prima messa in servizio	2-6
2.5 Servizio normale.....	2-8
2.6 Collegamento di periferiche	2-9
2.7 Ethernet (interfaccia Ethernet RJ45).....	2-12
2.8 Collegamento in ambiente Windows.....	2-12
3 Funzionamento	3-1
3.1 Accensione del PC.....	3-1
3.2 Spegnimento del PC	3-1
3.3 Modi operativi.....	3-2
3.4 Funzione di reset tramite l'interruttore di accensione/spegnimento.....	3-2
3.5 LED del PC.....	3-3
3.6 Funzioni di controllo	3-3
3.7 Drive per dischetti.....	3-4
3.8 Lettore per CD-R/RW	3-5
3.9 Impostazioni del BIOS.....	3-6
3.10 Protezione della proprietà e dei dati.....	3-7
3.10.1 Blocco meccanico del PC	3-7
3.10.2 Protezione d'accesso in Windows.....	3-7
3.10.3 Funzioni di sicurezza nel Setup del BIOS.....	3-7
4 Analisi dei problemi e consigli	4-1
4.1 Installazione di un nuovo software.....	4-1
4.2 La spia di esercizio resta spenta dopo l'accensione	4-2
4.3 Il display non si illumina	4-2
4.4 Sullo schermo non compare l'indicatore del mouse	4-4
4.5 Dischetto non leggibile/non scrivibile	4-4
4.6 L'ora e/o la data non sono esatte.....	4-5
4.7 Messaggi di errore a video.....	4-5
4.8 Ripristino del contenuto del disco fisso.....	4-5
4.9 Consigli.....	4-6
5 Potenziamento del sistema	5-1
5.1 Apertura del Rack PC IL	5-1
5.1.1 Premesse	5-1

5.1.2	Apertura del Rack PC IL	5-2
5.1.3	Unità funzionali visibili dopo l'apertura	5-3
5.1.4	Scheda madre	5-3
5.2	Installazione di un ampliamento di memoria	5-4
5.3	Sostituzione della batteria tampone	5-5
5.4	Installazione di unità di ampliamento	5-5
5.4.1	Installazione/disinstallazione del fermo meccanico per schede	5-6
5.4.2	Installazione/disinstallazione di unità di ampliamento.....	5-7
5.5	Installazione/disinstallazione di drive	5-8
5.5.1	Installazione/disinstallazione di drive del disco fisso	5-8
5.6	Installazione/disinstallazione del supporto drive interno	5-9
5.6.1	Installazione/disinstallazione di drive per CD R/RW e di drive per dischetti.....	5-9
5.7	Installazione/disinstallazione del ventilatore frontale	5-10
6	Dati tecnici.....	6-1
A	Norme ESD	A-1
A.1	Cosa significa ESD.....	A-1
A.2	Cariche elettrostatiche delle persone.....	A-2
A.3	Protezione di base contro le scariche elettrostatiche.....	A-3
	Indice analitico	Indice-1

Prefazione

Scopo del manuale

Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per la messa in servizio e l'uso del SIMATIC Rack PC Industrial Lite (denominato nel seguito Rack PC IL).

Esso è destinato ai programmatori, agli addetti ai test, alla messa in servizio, nonché ai tecnici addetti alla manutenzione e al servizio, che si occupano dell'analisi di errore e dell'ampliamento della funzionalità.

Campo di validità del manuale

Il presente manuale è valido per tutti i tipi di fornitura di Rack PC IL ed è aggiornato al mese di marzo 2003.

Omologazioni, norme e licenze

Omologazioni

Il dispositivo è conforme alle seguenti norme:

- EN 60950 (sicurezza)
- EN 61000-6-2 (resistenza ai disturbi)
- Norm EN50081-1 (emissione di disturbi)
- Underwriters Laboratories (UL) conforme agli standard UL 1950
- Canadian Standard Association (CSA) conforme a standard C22.2 N. 950

Norme e licenze

Il dispositivo è altresì conforme alle direttive sul marchio CE.

Per ulteriori informazioni relative a licenze e certificati validi per il dispositivo, consultare il capitolo 1.

Ulteriore supporto

Per tutte le domande sull'uso dei prodotti descritti nel manuale, che non trovano risposta nella documentazione, rivolgersi al rappresentante Siemens locale.

<http://www.siemens.com/automation/partner>

Centro di addestramento

Per facilitare l'approccio al sistema di automazione SIMATIC S7, la Siemens organizza corsi specifici. Rivolgersi a questo proposito al centro di addestramento locale più vicino o al centro di addestramento centrale di Norimberga.

Telefono: +49 (911) 895-3200.

Internet: <http://www.sitrain.com>

A&D Technical Support

Raggiungibili in tutto il mondo a qualsiasi ora:



<p>Worldwide (Nuernberg) Technical Support</p> <p>Ora locale: 0:00 - 24:00 / 365 giorni Telefono: +49 (0) 180 5050-222 Fax: +49 (0) 180 5050-223 E-Mail: adsupport@siemens.com GMT: +1:00</p>		
<p>Europe / Africa (Nuernberg) Authorization</p> <p>Ora locale: Lu.-Ve. 8:00 - 17:00 Telefono: +49 (0) 180 5050-222 Fax: +49 (0) 180 5050-223 E-Mail: adsupport@siemens.com GMT: +1:00</p>	<p>United States (Johnson City) Technical Support and Authorization</p> <p>Ora locale: Lu.-Ve. 8:00 - 17:00 Telefono: +1 (0) 423 262 2522 Fax: +1 (0) 423 262 2289 E-Mail: simatic.hotline@sea.siemens.com GMT: -5:00</p>	<p>Asia / Australia (Beijing) Technical Support and Authorization</p> <p>Ora locale: Lu.-Ve. 8:00 - 17:00 Telefono: +86 10 64 75 75 75 Fax: +86 10 64 74 74 74 E-Mail: adsupport.asia@siemens.com GMT: +8:00</p>
<p>Il servizio di Technical Support e Authorization viene fornito generalmente in tedesco e in inglese.</p>		

Service & Support in Internet

Aggiuntivamente alla documentazione, mettiamo a disposizione della clientela diversi servizi in linea all'indirizzo sottoindicato.

<http://www.siemens.com/automation/service&support>

Su questo sito si possono trovare:

- la Newsletter con informazioni sempre aggiornate sui prodotti;
- i documenti appropriati relativi alla ricerca in Service & Support;
- il Forum, luogo di scambio di informazioni tra utenti e personale specializzato di tutto il mondo;
- la banca dati dei partner di riferimento locali di Automation & Drives;

informazioni su assistenza tecnica sul posto, riparazioni, parti di ricambio e maggiori dettagli alla voce "Service".

1 Avvertenze importanti

1.1 Avvertenze di sicurezza

Precauzione

Attenersi alle norme di sicurezza riportate a pagina 2 del manuale. Prima di procedere all'ampliamento del Rack PC IL consultare il capitolo 5 e leggere attentamente le avvertenze di sicurezza.

Questa apparecchiatura è conforme alle norme di sicurezza IEC, EN, VDE, UL e CSA. In caso di dubbi sulla regolarità dell'installazione nell'ambiente previsto, contattare il servizio di assistenza Siemens.

Avvertenze per la collocazione del dispositivo

Quando si trasferisce il dispositivo da un ambiente freddo al locale in cui verrà utilizzato possono manifestarsi fenomeni di condensa. Prima di mettere in funzione il dispositivo, attendere che esso abbia raggiunto la temperatura ambiente e che sia perfettamente asciutto.

Per eseguire correttamente l'installazione e la messa in funzione del dispositivo, leggere le avvertenze sulle condizioni ambientali contenute nel capitolo 6 Dati tecnici e le avvertenze di installazione al paragrafo 2.2. Installare il dispositivo in modo che non comporti pericoli (per esempio, cadendo).

Per garantire un adeguato raffreddamento dei componenti interni, accertarsi che le feritoie di aerazione delle ventole non siano ostruite.



Pericolo

Per il montaggio del dispositivo, tenere presenti le collocazioni ammesse (v. paragrafo 2.2).

Se il dispositivo viene installato in una collocazione non consentita, viene meno la validità delle omologazioni UL 1950 e EN60950

Alimentazione

Stendere i cavi in maniera che non possano essere calpestati e che non intralcino il passaggio. Nel collegare i cavi, attenersi alle istruzioni del presente manuale (capitolo 2.3).

In caso di temporali, evitare di effettuare o interrompere collegamenti alla rete elettrica e alla rete di trasmissione dati.

In caso di emergenza (per esempio danni all'involucro, ai comandi o alla rete di alimentazione, infiltrazione di liquidi o di corpi estranei), spegnere immediatamente l'apparecchio, scollegare la presa e contattare il servizio di assistenza.

Quando si collegano o scollegano le periferiche (tastiera, mouse, stampante, ecc.) il Rack PC IL deve essere spento. La mancata osservanza di questa avvertenza può danneggiare il PC.

Avvertenze sull'alimentazione di corrente AC

Il dispositivo è progettato per operare in reti di alimentazione messe a terra (reti TN secondo VDE 0100 parte 300 e IEC 364-3).

Non è previsto il funzionamento in reti non messe a terra o in reti collegate a massa mediante impedenza (reti IT).

Il cavo di rete deve essere conforme alle norme di sicurezza del paese nel quale il dispositivo viene utilizzato.

Accertarsi che la tensione nominale impostata corrisponda alla tensione di rete locale.

Questo PC è dotato di un cavo di alimentazione a norme di sicurezza e può essere collegato solo ad una presa "Schuko" con conduttore di terra.

Assicurarsi che sia possibile accedere agevolmente alla presa del dispositivo e alla presa di connessione alla rete e collocare il dispositivo più vicino possibile alla presa di connessione alla rete.

Per garantire la separazione completa dalla rete di alimentazione, è necessario staccare la presa, che deve sempre essere facilmente accessibile. Se il dispositivo viene montato in un armadio, occorre predisporre un interruttore-sezionatore centrale.

Avvertenze specifiche

Per Stati Uniti e Canada:

Per il funzionamento in Canada e negli Stati Uniti, utilizzare un cavo di connessione alla rete omologato CSA o UL.

Il connettore maschio deve essere conforme alla norma NEMA 5-15.

Alimentazione 120 V

Utilizzare un cavo flessibile con omologazione UL e marchio CSA e dotato delle seguenti caratteristiche: tipo SJT a tre conduttori, diametro minimo 18 AWG,

lunghezza massima 4,5 m, presa con terra parallela 15 A, min. 125 V.

Alimentazione 240 V

Utilizzare un cavo flessibile con omologazione UL e marchio CSA e dotato delle seguenti caratteristiche: tipo SJT a tre conduttori, diametro minimo 18 AWG, lunghezza massima 4,5 m, presa con terra tandem 15 A, min. 250 V.

Al di fuori di Stati Uniti e Canada: Alimentazione 230 V

Utilizzare un cavo flessibile dotato delle seguenti caratteristiche: diametro minimo 18 AWG, presa con terra 15 A, 250 V. Il set di cavi deve essere conforme alle norme di sicurezza del paese nel quale il dispositivo viene installato e deve essere dotato dei marchi corrispondenti.

Riparazione

Questa apparecchiatura deve essere riparata solo da personale qualificato. L'apertura del sistema e qualsiasi riparazione impropria eseguita da personale non autorizzato possono comportare il rischio di lesioni per l'utente.

Spegnerne il dispositivo e staccare la presa prima di aprirlo.

Installare solo espansioni omologate per questo computer. L'installazione di altre espansioni può danneggiare il sistema o violare le norme e le direttive di sicurezza sulle radiointerferenze. Il centro di assistenza tecnica o il rivenditore autorizzato possono fornire tutte le informazioni sulle opzioni di espansione disponibili.



Precauzione

Si raccomanda, al fine di evitare infortuni, di non toccare i ventilatori a funzionamento veloce collocati sul Rack PC IL 40.

Nota

Dietro alla copertura frontale è collocato un filtro che deve essere periodicamente controllato e pulito e, se necessario, sostituito.

Batteria

Sulla scheda madre del dispositivo si trova una batteria. Le batterie vanno sostituite soltanto da personale specializzato.

Per lo smaltimento delle batterie, rispettare le normative relative allo smaltimento dei rifiuti speciali.



Precauzione

Se maneggiate in maniera non corretta, le batterie potrebbero esplodere. Sostituire la batteria soltanto con una dello stesso tipo o di un tipo equivalente consigliato dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie scariche, attenersi alle indicazioni del produttore..

Direttive per i componenti esposti a pericoli elettrostatici

Le unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici possono essere contrassegnate con il seguente adesivo:



Nel maneggiare unità che contengono questo tipo di componenti, occorre assolutamente rispettare le seguenti precauzioni:

- Prima di toccare componenti esposti a pericoli elettrostatici, scaricare a terra il potenziale accumulato nel corpo (ad es. toccando un dispositivo o un oggetto collegato a massa).
- Le apparecchiature e le attrezzature impiegate devono essere libere da cariche elettrostatiche.
- Scollegare la presa di rete prima di inserire o rimuovere unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici.
- Afferrare solo per i bordi le unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici.
- Non toccare i contatti o i circuiti stampati delle unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici.

Ulteriori informazioni sulle cariche elettrostatiche e sulle misure di sicurezza sono disponibili nell'allegato A.

1.2 Certificati, direttive e dichiarazioni di conformità

Avvertenze inerenti il marchio CE



Per il prodotto SIMATIC descritto in questo documento vale quanto segue:

Direttiva CE EMC

Questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva CE 89/336/CEE sulla "Compatibilità elettromagnetica" e trova applicazione, in funzione del marchio CE, nei seguenti settori:

Settore d'impiego	Requisiti	
	Emissione di interferenze	Immunità da interferenze
Zona residenziale, commerciale, piccole imprese.	EN 50081-1: 1992	EN61000-6-2
Industria	EN 50081-2: 1992	EN61000-6-2

Il prodotto è inoltre conforme alle norme EN 61000-3-2 (armoniche di ordine superiore) e EN 61000-3-3 (oscillazioni di tensione e flicker).

Direttiva sulla bassa tensione

Questo prodotto soddisfa i requisiti richiesti dalla direttiva CE 73/23/CEE sulla bassa tensione. La conformità a tale norma è stata verificata secondo EN60950

Dichiarazione di conformità

Le dichiarazioni CE di conformità e la relativa documentazione sono a disposizione delle autorità competenti secondo la sopracitata direttiva CE, presso:

Siemens AG
 Bereich Automation and Drives
 A&D AS RD 4
 Postfach 1963
 D-92209 Amberg

Tel.: +49 (9621) 80-3283

Fax: +49 (9621) 80-3278

Osservanza delle norme di installazione

In fase di installazione e di servizio devono essere osservate le relative norme di installazione e le avvertenze di sicurezza contenute nelle presenti informazioni tecniche.

Collegamento delle periferiche

Collegando periferiche industriali, vengono soddisfatte le esigenze relative alla resistenza ai disturbi (EN61000-6-2).







Contratto di licenza per il software fornito

Il sistema operativo del Rack PC IL di SIMATIC è disponibile sul CD Restore in dotazione con la fornitura, osservare i relativi accordi sulle licenze.

1.3 Certificati per USA, Canada e Australia

Sicurezza

Le apparecchiature che recano uno dei seguenti marchi hanno ottenuto la rispettiva omologazione:

	Underwriters Laboratories (UL) secondo lo standard UL 1950 (I.T.E) o secondo UL508 (IND.CONT.EQ)
	Underwriters Laboratories (UL) secondo lo standard canadese C22.2 N. 950 (I.T.E) o secondo C22.2 No. 142 (IND.CONT.EQ)
	Underwriters Laboratories (UL) secondo lo standard UL 1950, Report E11 5352 e lo standard canadese C 22.2 N. 950 (I.T.E) o secondo UL508 und C22.2 No. 142 (IND.CONT.EQ)
	UL-Recognition-Mark
	Canadian Standard Association (CSA) secondo lo standard C22.2. No. 950 (LR 81690) o secondo C22.2 No. 142 (LR 63533)
 NRTL	Canadian Standard Association (CSA) secondo lo standard americano UL 1950 (LR 81690)

EMC

USA

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Shielded Cables

Shielded cables must be used with this equipment to maintain compliance with FCC regulations.

Modifications

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Conditions of Operations

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

1.4 Trasporto

Trasporto

Nonostante il Rack PC IL sia costruito in maniera robusta, bisogna proteggere l'apparecchio, durante il trasporto, da eccessive sollecitazioni meccaniche, dato che i componenti inseriti sono molto sensibili alle vibrazioni e agli urti.

Per la spedizione dell'apparecchio, utilizzare l'imballaggio originale.

Precauzione

Pericolo di danni al Rack PC IL!

Durante il trasporto a basse temperature, se il dispositivo viene esposto a notevoli sbalzi termici, è necessario evitare la formazione di umidità all'interno ed all'esterno del dispositivo (condensa).

Il dispositivo deve essere pertanto portato lentamente alla temperatura ambiente prima di essere utilizzato.

2 Messa in servizio

2.1 Disimballaggio del Rack PC IL

Per disimballare il Rack PC IL:

1. Togliere il dispositivo dall'imballaggio.
2. Non gettare l'imballaggio originale, ma conservarlo per ogni futuro trasporto.
3. Conservare scrupolosamente i documenti forniti. Essi sono necessari per la prima messa in servizio del PC, del quale costituiscono parte integrante.
4. Verificare l'imballaggio e il suo contenuto per escludere eventuali danni causati durante il trasporto.
5. Assicurarsi che tutte le parti della fornitura siano presenti. Attenzione: alcuni componenti vanno ordinati separatamente.
6. Si prega di informare l'agenzia di vendita in caso di eventuali danni all'apparecchio o in caso di fornitura incompleta.

Registrazione del numero di produzione (numero F) e dell'indirizzo Ethernet

7. Riportare nella tabella il numero F e l'indirizzo Ethernet del Rack PC IL indicato sulla targhetta sul retro del dispositivo. L'indirizzo Ethernet si trova nel setup del BIOS sotto **Info** (tasto F1) > **LAN Address**.

Sulla base di questo numero, il centro d'assistenza tecnica è in grado di individuare il dispositivo.

Registrazione del Microsoft Windows "Product Key" nel "Certificate of Authenticity"

8. Riportare nella tabella il Microsoft Windows "Product Key" del "Certificate of Authenticity" (COA). Il Product Key è riportato sul retro del dispositivo.

N. F	
N. di ordinazione	
Microsoft Windows Product Key	
Indirizzo Ethernet	

2.2 Installazione di SIMATIC Rack PC IL

Il Rack PC si adatta per il montaggio verticale e orizzontale in pulpiti, armadi elettrici e sistemi a Rack 19".

Attenzione

In caso di montaggio verticale, accertarsi che il lato destro del dispositivo sia rivolto verso l'alto.

L'involucro del Rack PC soddisfa i requisiti antincendio secondo EN60950 e può pertanto essere installato senza ulteriori protezioni antincendio.

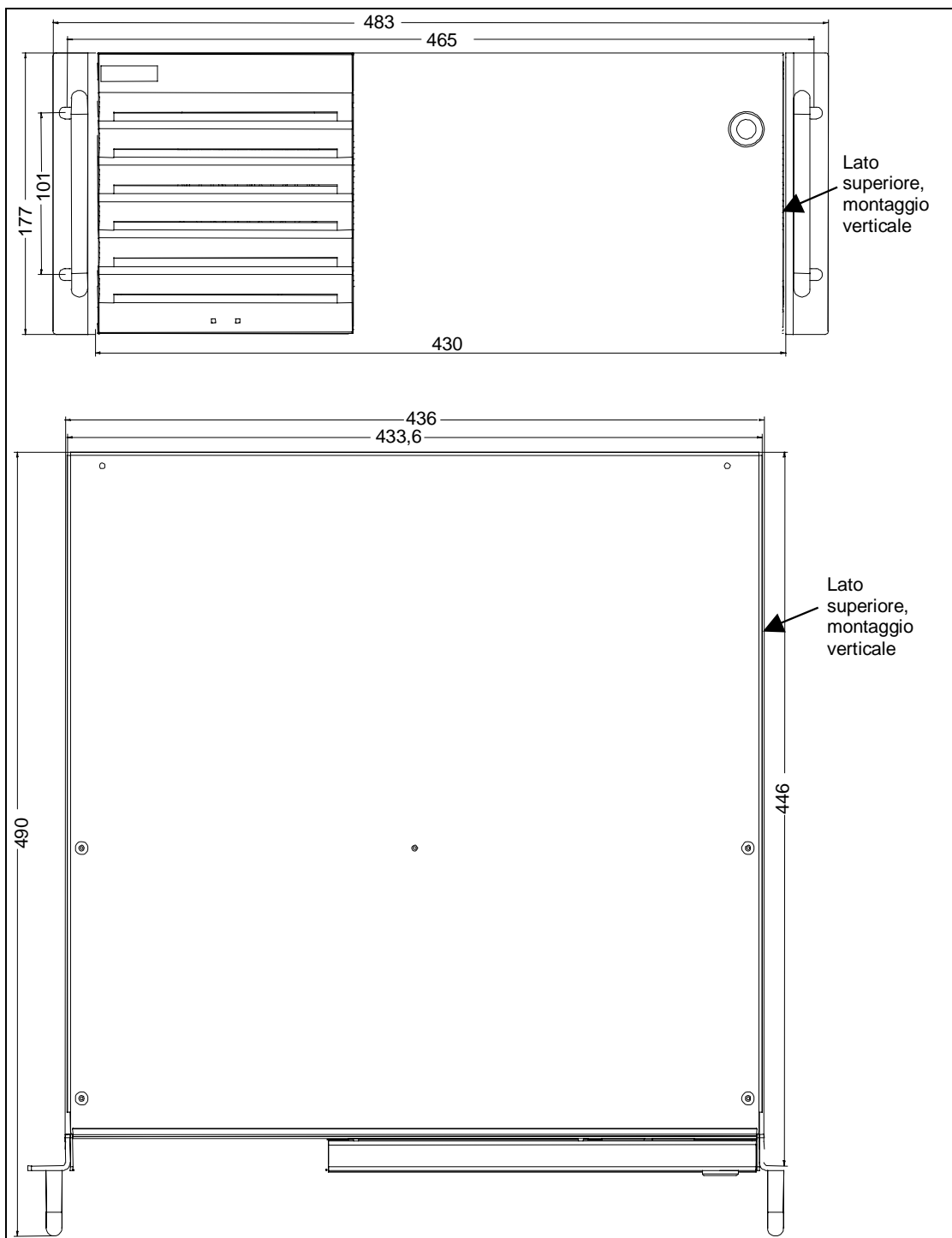
Nell'installare il PC si consiglia di:

- evitare, se possibile, condizioni ambientali estreme. Proteggere il Rack PC dalla polvere, dall'umidità e dal calore;
- non esporre il PC alla luce diretta dei raggi solari;
- montare il PC in modo che non possa causare danni (per esempio, cadendo);
- lasciare libero uno spazio di almeno 50mm in prossimità delle fessure di aerazione per consentire una ventilazione sufficiente;
- non ostruire le feritoie di aerazione;
- durante l'esercizio, tenere sempre chiuso lo sportello anteriore che protegge i drive;
- il Rack PC può essere montato sulle guide profilate per l'alloggiamento del telescopio oppure sugli angoli degli armadi. Il montaggio non può avvenire sul supporto a 19" della sezione frontale;
- si utilizzino guide profilate o staffe di fissaggio della stessa marca del rack. Contattare in proposito il fornitore del rack;
- l'impiego delle guide profilate ad estrazione completa consente l'estrazione completa del Rack PC dall'armadietto o dal rack.

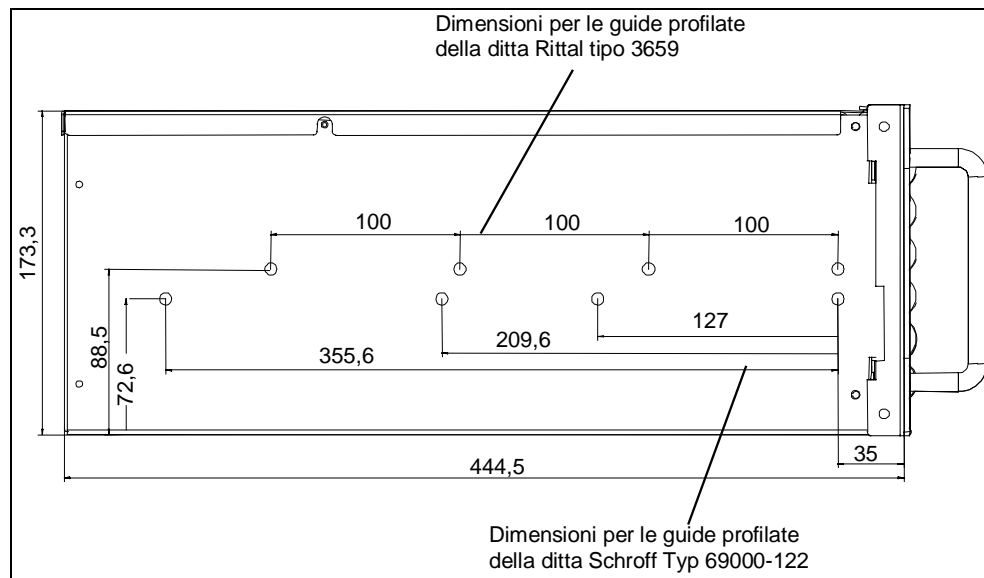
Attenzione

Se il sistema viene collocato in una posizione non consentita, vengono meno le omologazioni UL 1950 e EN60950!

Misure per l'installazione in sistemi a Rack 19"



Misura per l'impiego di guide profilate per l'alloggiamento del telescopio



Dati tecnici delle guide profilate

Carico per coppia	minimo 30 kg
Lunghezza con estensione max.	minimo 470 mm
Spessore guide	maximo 9,7 mm
Viti di fissaggio	M5 x 6mm

La profondità di inserimento nell'involucro delle viti di fissaggio non deve superare i 5 mm.

2.3 Preparazione alla messa in servizio

Collegamento alla rete di alimentazione

L'alimentatore (AC) a tensione alternata di Rack PC è ideato per reti di alimentazione da 115/230. La commutazione di tensione avviene automaticamente.

1. Inserire il cavo di rete fornito nella presa di alimentazione.
2. Collegare il dispositivo ad una presa di corrente con terra.
3. Fissare la presa di connessione alla rete con l'apposito bloccaggio in dotazione con la fornitura.



Pericolo

Il Rack PC è provvisto di un cavo di rete conforme alle norme di sicurezza e va collegato solo a prese messe a terra (prese Schuko).

Assicurarsi che sia possibile accedere senza difficoltà alla presa del dispositivo e alla presa di connessione alla rete e collocare il dispositivo più vicino possibile alla presa di connessione alla rete.

Il Rack PC non è provvisto di interruttore-sezionatore. Per garantire la separazione dalla rete di alimentazione, è necessario staccare la spina. In caso di installazione in armadio elettrico, l'impianto deve essere provvisto di interruttore sezionatore centrale.

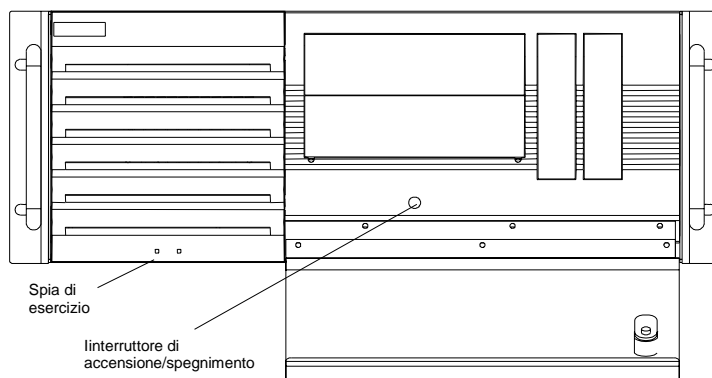
Attenzione

Il Rack IL 40 entra subito in funzione non appena viene collegato all'alimentazione. Per spegnerlo premere il pulsante di accensione /spegnimento.

Collegamento di periferiche e accensione di Rack PC IL

Prima di collegare il Rack PC IL alla rete, connettere le periferiche (tastiera, mouse, display).

1. Inserire i cavi di connessione delle periferiche nelle prese sul lato interfaccia del Rack PC IL (v. paragrafo 2.6.)
2. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento situato dietro lo sportello anteriore, il PC è ora in funzione. Sul LED di funzionamento si accende la luce verde.



2.4 Prima messa in servizio

Il Rack PC IL va fornito senza alcun sistema operativo installato. Il CD ROM Restore fornito contiene il sistema operativo ordinato.

Il Rack PC IL è ammesso per i seguenti sistemi operativi:

- Windows NT 4; tedesco, inglese
- Windows 2000 Professional MUI; tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo
- Windows XP Professional MUI; tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo

Durante l'installazione vengono create le partizioni `c:\prog` con 4 Gbyte (oppure 10 Gbyte in Windows XP) e `d:\data` con la capacità rimanente sul disco rigido.

Attenzione

Se il dispositivo deve essere avviato dalla rete è necessario il LAN Bootsupport corrispondente nel BIOS. Il supporto per il PXE è in dotazione con la fornitura ed è implementato nel BIOS. Il supporto per il BOOTP, se necessario, deve essere precedentemente installato. Il relativo tool è disponibile sul CD di fornitura "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers".

Installare il sistema operativo dal CD Restore

Dopo l'accensione il Rack PC IL esegue un test autonomo. Durante questo test autonomo viene visualizzata per un momento la segnalazione di sistema `<F2>` BIOS Setup, `<F12>` Boot Menu.

Attenzione

Durante la visualizzazione della segnalazione di sistema si possono usare i tasti F2 e F12 per richiamare i menu visualizzati. Premere i tasti solo se si conoscono bene i menu che si desidera richiamare.

Il Rack PC IL esegue il booting. Sullo schermo appare la segnalazione `Operating system not found` come avvertenza che non è stato ancora installato alcun sistema operativo.

1. Inserire il CD Restore fornito nel CD ROM drive e chiudere il drive.

Attenzione

Se sono disponibili due drive per i CD ROM, inserire il CD nel primo drive (master).

2. Premere due volte l'interruttore di accensione/spegnimento situato dietro allo sportello anteriore. Il Rack PC IL esegue un nuovo booting e viene visualizzato il menu Recovery.

3. Selezionando "Full Recovery", il disco rigido viene completamente sovrascritto. Selezionando "Partial Recovery", si mantengono intatti i dati sul drive D (Partition DATA). Alla prima messa in servizio selezionare sempre "Full Recovery".

Nel caso di una nuova installazione, "Partial Recovery" può essere usato soltanto se il nome ed eventualmente le dimensioni della partizione non vengono modificati.

4. ad installazione terminata, estrarre il CD ROM dal drive per CD
5. riavviare il PC.

Prima messa in servizio

Nota

Il procedimento seguente descrive come esempio la prima messa in servizio di un Rack PC IL con il sistema operativo Windows 2000, tedesco.

Si apre la finestra iniziale del sistema operativo.

In caso di nuovo hardware si apre la finestra per l'installazione dell'hardware. Confermare l'installazione dell'hardware.

Si apre di nuovo la finestra iniziale del sistema operativo. Il sistema richiede di scegliere e confermare i System Settings. Il Rack PC IL esegue il booting.

Dopo il rebooting occorre

- impostare il fuso orario e
- confermare il contratto di licenza

Confermare le impostazioni – le Impostazioni di sistema adesso vengono aggiornate.

Infine si apre la finestra per la data e l'orario. Se necessario, correggere la data e l'orario e confermare l'impostazione.

Al fine di inserire eventuali aggiornamenti dei driver, uscire da Windows e riavviare il Rack PC.

2.5 Servizio normale

Se sul Rack PC è già stata eseguita l'installazione, ad ogni accensione, dopo la sequenza di avvio, viene visualizzata la superficie del rispettivo sistema operativo.

Riavvio

Per accendere il Rack PC IL premere il pulsante di accensione/spegnimento. Dopo l'accensione il Rack PC IL esegue un test autonomo. Durante questo test autonomo viene visualizzata per un momento la segnalazione di sistema <F2> BIOS Setup, <F12> Boot Menu.

Non appena è terminato il test autonomo viene caricato il sistema operativo ed il desktop viene richiamato.

Specialità di Windows 2000

Allo stato di fornitura Auto Logon non è attivo.

Per attivare Auto Logon, procedere come segue:

1. Selezionare **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Utenti e password**
2. Disattivare la casella di controllo "Inserire il nome utente e la password per il computer".
3. Confermare le impostazioni ed inserire la password.

Specialità di Windows XP Professional

Allo stato di fornitura Auto-Logon è attivo.

Il Tool di accensione/spegnimento è disponibile sul CD "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers" in dotazione con la fornitura alla voce "Driver&Updates".

Specialità di Windows NT4

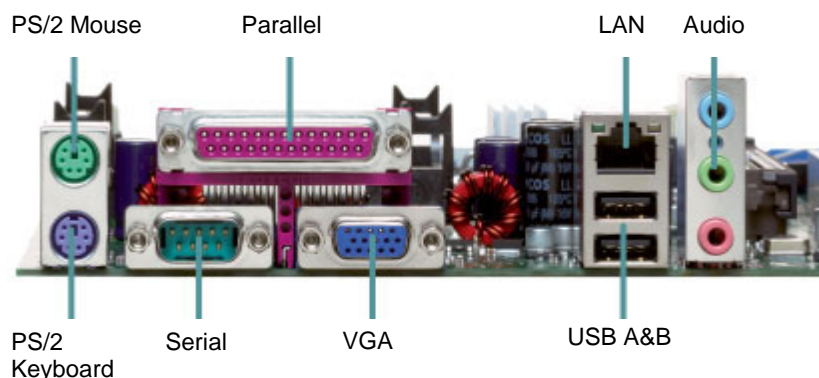
Al momento dell'installazione di Windows NT viene installato il servizio DHCP. Questo è disattivato per default.

Per utilizzare il servizio DHCP, attivarlo nel modo seguente:

1. Selezionare Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Servizi. Si apre la finestra di dialogo *Servizi*.
2. Scegliere il servizio DHCP Client. Fare un doppio clic per aprire la finestra di dialogo *Servizio*.
3. Scegliere l'opzione *Automatico* e confermare con *OK*.
4. Chiudere le finestre di dialogo aperte.

Tener presente che il tempo di avvio del sistema aumenta considerevolmente se il servizio DHCP è stato attivato e il rack IL non è stato collegato alla rispettiva rete.

2.6 Collegamento di periferiche



Attenzione

Prima di collegare le periferiche, accertarsi che i componenti impiegati soddisfino i requisiti per l'impiego industriale previsti dalla norma EN50082-2.

Collegamento di una tastiera PS/2

Al Rack PC IL è possibile collegare una tastiera PS/2 a scelta dell'utente

1. Separare il PC dalla rete.
2. Inserire il connettore della tastiera nel collegamento per "PS/2 Keyboard".
3. Collegare il PC alla rete.

Precauzione

Si raccomanda l'impiego di una tastiera dotata di connettore lineare per evitare che esso vada a coprire le interfacce adiacenti.

Collegamento di una tastiera USB

Le istruzioni relative al collegamento di una tastiera USB sono riportate di seguito alla voce **Collegamento di dispositivi USB**.

Utilizzo del mouse

Il Rack PC IL funziona sia con un mouse PS/2 sia con uno USB. L'interfaccia USB viene supportata solo da Windows 2000 e Windows XP.

Collegamento di un mouse PS/2

È possibile collegare un mouse PS/2 esterno o un altro dispositivo di introduzione (puntatore) ad un connettore mouse supplementare compatibile PS/2.

1. Separare il PC dalla rete.
2. Inserire il cavo del mouse PS/2 o di un altro dispositivo di introduzione (puntatore) nel collegamento per "PS/2 Mouse".
3. Collegare il PC alla rete.

Collegamento di un mouse seriale

Sull'interfaccia seriale "Serial" può essere collegato un mouse seriale. Per il funzionamento con un mouse seriale occorre parametrizzare o installare corrispondentemente il driver per il mouse. Per informazioni al riguardo si rimanda alle relative istruzioni per l'uso del mouse oppure al manuale del sistema operativo in uso.

1. Separare il PC dalla rete.
2. Inserire il mouse seriale sull'interfaccia "Serial".
3. Avvitare accuratamente il connettore.
4. Collegare il Rack PC alla rete.

Collegamento di un mouse USB

Le istruzioni relative al collegamento di un mouse USB, sono riportate di seguito alla voce **Collegamento di dispositivi USB**.

Collegamento di un display

I display multisincroni esterni vanno collegati sul lato sinistro del dispositivo tramite il connettore VGA standard. Si consiglia l'uso dei display Siemens.

Il collegamento di un display può avvenire solamente quando il dispositivo si trova su standby

1. Separare il PC dalla rete e spegnere il display.
2. Inserire il cavo del display nel connettore VGA.
3. Avvitare accuratamente il connettore.
4. Collegare il cavo del display con il display.
5. Collegare il Rack PC alla rete ed accendere il display.

Precauzione

Se si desidera impostare risoluzioni e frequenze di impulsi più elevate, accertarsi che il display impiegato sia adatto. Risoluzioni e frequenze di impulsi troppo elevate possono danneggiare il display.

Collegamento della stampante tramite l'interfaccia parallela

1. Separare il PC dalla rete e spegnere la stampante.
2. Collegare il cavo della stampante all'interfaccia parallela.
3. Collegare il cavo alla stampante.
4. Fissare (avvitare) il cavo all'interfaccia.
5. Collegare il PC alla rete ed accendere la stampante.

Nota

Nel Setup del BIOS è possibile configurare le interfacce parallele. Al momento della fornitura è impostato per default il modo ECP.

Precauzione

Collegare stampanti parallele all'interfaccia "Parallel" solo quando l'apparecchio e la stampante sono spenti.

Fare attenzione a non confondere le interfacce e non utilizzare cavi erranei. Un collegamento errato potrebbe infatti danneggiare l'interfaccia stessa.

Prima di inserire i cavi dell'interfaccia occorre scaricare la propria carica elettrostatica, e quella del cavo, toccando brevemente un oggetto collegato a terra (secondo le normative ESD).

Inserire solamente il cavo originale per il collegamento.

Collegamento della stampante tramite l'interfaccia USB

Le istruzioni relative al collegamento di una stampante USB, sono riportate di seguito alla voce **Collegamento di dispositivi USB**.

Collegamento di dispositivi USB

All'interfaccia USB si possono collegare dispositivi provvisti di interfaccia USB.

- Collegare il connettore del dispositivo USB all'interfaccia USB.

Il dispositivo viene automaticamente riconosciuto da un sistema operativo Plug & Play ed è così disponibile..

È possibile impiegare una tastiera USB per il comando del setup di BIOS. A tale scopo è necessario attivare "USB Legacy-Support" nel setup del BIOS.

Attenzione

I sistemi operativi che non supportano la funzione Plug & Play (p. es. Windows NT 4.0), in generale non consentono l'uso di dispositivi USB.

2.7 Ethernet (interfaccia Ethernet RJ45)

Collegamento mediante interfaccia Ethernet RJ45

L'interfaccia Ethernet RJ45 è un'interfaccia con twisted pair (TP) e velocità di trasmissione dati di 10/100 MBaud. L'interfaccia on board è compatibile con l'adattatore Intel 82562.

L'interfaccia è di tipo plug & play e viene riconosciuta automaticamente da Windows. Le impostazioni dei protocolli vanno effettuate nel Pannello di controllo di Windows.

Attenzione

Per il funzionamento a 100 MBaud si deve utilizzare un cavo per Ethernet della classe 5.

Nota

Il Controller LAN del Rack IL 40 supporta AlertOnLAN e WakeOnLAN.

2.8 Collegamento in ambiente Windows

Il collegamento punto a punto tramite LPT oppure COM viene supportato da Windows. I cavi di collegamento standard necessari sono facilmente reperibili. Ulteriori informazioni sono disponibili nella Guida online alla voce "Collegamento ad un altro computer".

3 Funzionamento

3.1 Accensione del PC

1. Spegner il display (cfr. Istruzioni per l'uso del display).
2. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento dietro allo sportello frontale. Sul LED di funzionamento si accende la luce verde. Il PC è in funzione.

Attenzione

Se avete assegnato la parola chiave di sistema, per avviare il sistema operativo alla richiesta dovete indicare questa parola.

3.2 Spegnimento del PC

Se si opera in ambiente Windows, lo spegnimento del PC deve avvenire sempre tramite **Start > Esci**.

Se il Pc non viene spento automaticamente dal sistema operativo, lo spegnimento deve essere effettuato, alla richiesta corrispondente, con l'interruttore di accensione/spegnimento situato dietro lo sportello frontale. La luce sul LED di funzionamento è spenta.

Precauzione

Se il dispositivo deve essere separato dalla corrente, spegnere l'interruttore sezionatore nell'armadio/pannello degli interruttori oppure estrarre la presa del Rack PC IL.

Predisposizione all'uso di un PC con funzione di spegnimento tramite software

Con la funzione di spegnimento tramite software il PC si spegne automaticamente dopo la chiusura del sistema operativo (pronto per l'uso).

Attenzione

Questa funzione non è disponibile in Windows NT.

3.3 Modi operativi

Il PC è spento

Il collegamento di rete nell'armadio/pannello elettrico non è attivato, oppure non è inserita la presa. Il LED di funzionamento è spento e l'interruttore di accensione/spegnimento non è in funzione.

Il PC è pronto per l'uso

Il collegamento di rete nell'armadio/pannello elettrico è attivo oppure la presa è inserita, il LED di funzionamento non è illuminato. È ora possibile accendere il PC con l'interruttore di accensione/spegnimento. Lo stato "Pronto per l'uso" corrisponde allo stato di "Standby" di un televisore. Per la spiegazione dettagliata del LED di funzionamento si rimanda alla sezione 3.5.

Il PC è attivo

È stato acceso l'interruttore di accensione/spegnimento, il LED di funzionamento è illuminato e di colore verde.

3.4 Funzione di reset tramite l'interruttore di accensione/spegnimento.

Tenendo premuto brevemente l'interruttore ON/OFF, si arresta il sistema operativo e si spegne il Rack PC IL.

Attenzione

In Windows NT si ha subito lo spegnimento, perché il sistema operativo non si arresta.

Tenendo premuto per più di 4 secondi l'interruttore di accensione/spegnimento, si ha lo spegnimento del Rack PC senza uscire dal sistema operativo (reset), premendo brevemente l'interruttore di accensione/spegnimento il sistema operativo si riavvia.

3.5 LED del PC

I LED si trovano sul lato frontale del telaio.

LED del disco fisso (HDD)

Il LED si illumina quando è in corso un accesso al drive del disco fisso del PC.

LED di funzionamento (Power)

Sul LED è accesa la luce verde	Il PC è in funzione.
Il LED non è acceso	Il PC è spento oppure pronto per l'uso.

LED CD-ROM

Il LED si illumina quando avviene un accesso al drive CD-ROM del PC. Il CD non deve essere tolto fino a quando il LED resta illuminato.

LED del drive per dischetti

Il LED si illumina quando avviene un accesso al drive per dischetti del PC. Il dischetto non deve essere mai tolto fino a quando la spia resta illuminata.

3.6 Funzioni di controllo

Nel Rack PC IL sono implementate le seguenti funzioni di controllo:

- controllo temperatura
- controllo sistema
- controllo ventilatore

dotazione con la fornitura si trovano i software "SystemGuard" e "DeskView" relativi a queste funzioni.

Attenzione

I software "SystemGuard" e "DeskView" non possono essere installati contemporaneamente. L'installazione oppure il funzionamento contemporaneo di questi due software potrebbe causare errori in quando essi accedono alla stessa interfaccia.

La descrizione dettagliata delle funzioni di controllo è disponibile nel manuale tecnico delle unità di sistema sul CD "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers" in dotazione con la fornitura.

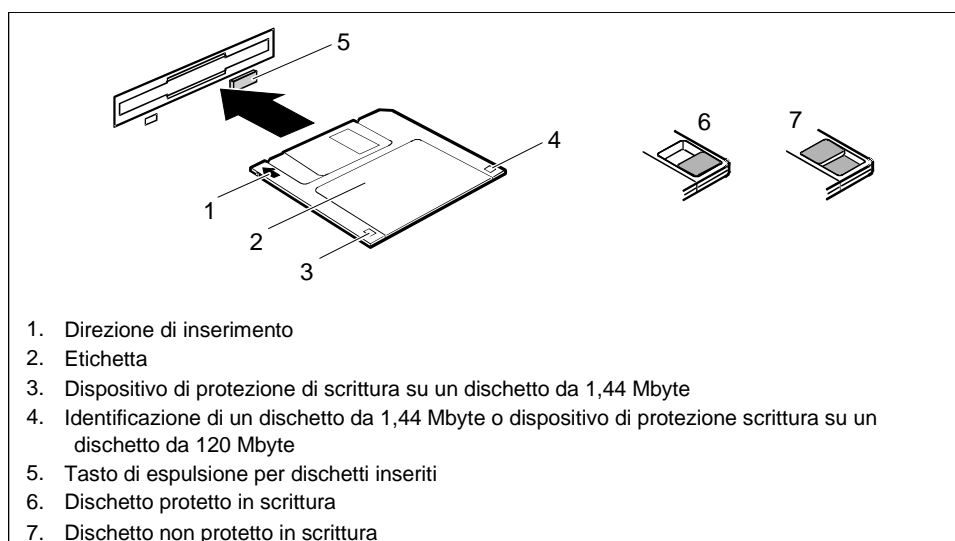
3.7 Drive per dischetti

Precauzione

Pericolo di perdita dati!

Quando il LED verde di accesso al drive lampeggia, non è possibile premere il tasto di espulsione.

Utilizzare il drive del dischetto soltanto quando il Rack PC è libero da scosse e vibrazioni.



3.8 Lettore per CD-R/RW

A seconda della configurazione, il dispositivo è dotato di un CD-R o CD-RW. Questo drive consente, p. es., di leggere il manuale elettronico dal CD in dotazione con la fornitura.

Precauzione

I drive sono molto sensibili alle vibrazioni. Eventuali vibrazioni durante il funzionamento potrebbero causare una perdita dei dati o danneggiare il drive stesso.

Utilizzare il drive per CD ROM soltanto quando il Rack PC IL è libero da scosse e vibrazioni.

Software masterizzatore

Al fine di sfruttare la piena funzionalità dei drive per CD RW è necessario un software masterizzatore. Questo software si trova sul CD ed è compreso nella fornitura. Per eseguire l'installazione inserire il CD nell'apposito drive e seguire le istruzioni che appaiono sul display.

La masterizzazione nei drive DVD ROM/CD ROM è consentita esclusivamente in ambienti privi di disturbi e ad una temperatura massima di 35°C.

Precauzione

Rischio di errori derivanti dalla masterizzazione di CD RW!

La qualità dei CD varia notevolmente, non si possono quindi escludere errori di copia, anche se non vengono immediatamente segnalati messaggi di errore. L'esattezza dei dati può essere garantita soltanto effettuando un confronto a posteriori dei dati stessi. Per precauzione confrontare sempre i dati dopo la copia.

3.9 Impostazioni del BIOS

Nel BIOS è possibile impostare le funzioni del sistema e la configurazione hardware del PC.

Le impostazioni del BIOS del Rack PC IL di seguito riportate, vengono effettuate prima della consegna e differiscono dalle impostazioni di default:

Register	Opzione	Impostazione
Main	Boot Options → Post Errors:	No Halt On Any Errors
Advanced	Power On/Off → Power Failure Recovery:	Always On
	System Management → Fan Control	Enhanced
Power	APM:	Disabled
	Power Management Mode:	Disabled
	ACPI S3:	Disabled

Nel manuale tecnico delle unità di sistema oppure nel manuale "Setup del BIOS" vengono illustrati il richiamo e l'utilizzo del Setup del BIOS, essi riportano inoltre la descrizione dettagliata dei menu e delle possibilità di impostazione disponibili.

Attenzione

L'update del BIOS o il richiamo della funzione "Defaultsettings" modificano le impostazioni del BIOS. Ripristinare tali impostazioni attenendosi alle disposizioni della tabella.

Accertarsi innanzitutto che le impostazioni nella scheda "Power" siano corrette.

Tutti i comandi di menu sono preimpostati su "Disabled".

Le funzioni del sistema operativo "Save to RAM" (modalità standby) e "Save to Disk" (ibernazione) non sono funzioni abilitate del Rack PC IL.

3.10 Protezione della proprietà e dei dati

Le funzioni software e il blocco meccanico offrono molteplici possibilità per proteggere il Vostro PC e i Vostri dati personali dall'accesso di persone non autorizzate. Potete anche combinare queste possibilità.

3.10.1 Blocco meccanico del PC

Il PC viene consegnato provvisto di lucchetto. Ciò consente il bloccaggio dello sportello frontale impedendo così l'accesso di persone non autorizzate.

3.10.2 Protezione d'accesso in Windows

In Windows potete predisporre per il display una funzione salvaschermo (screen saver) e proteggerla con una parola chiave. Solo chi conosce questa parola chiave può chiudere lo screen saver e accedere in tal modo ai file aperti. Per informazioni più dettagliate sulla funzione screen saver si rimanda alla guida corrispondente.

3.10.3 Funzioni di sicurezza nel Setup del BIOS

Il menu **Security** del Setup del BIOS offre diverse possibilità per proteggere i Vostri dati personali da parte di persone non autorizzate, p.es.:

- Blocco del richiamo del Setup BIOS da parte di persone non autorizzate
- Blocco dell'accesso non autorizzato al sistema
- Blocco dell'accesso non autorizzato alle impostazioni di schede con BIOS proprio
- Blocco dell'avvio del sistema tramite drive per dischetti
- Emissione dell'avviso di virus
- Blocco della scrittura non autorizzata su dischetti
- Protezione dalla sovrascrittura del Setup BIOS
- Protezione del PC dall'attivazione per mezzo di un apparecchio esterno

Potete anche combinare queste possibilità.

Nel manuale tecnico (Technical Manual) della scheda di sistema oppure nel manuale "Setup del BIOS" potete trovare una descrizione dettagliata del menu **Security** e sulle modalità per assegnare le parole chiave.

4 **Analisi dei problemi e consigli**

Se si presenta un disturbo, tentate di eliminarlo seguendo le misure, che sono descritte nei seguenti documenti:

- in questo capitolo
- nella documentazione degli apparecchi collegati
- nella guida dei singoli programmi
- nella documentazione del sistema operativo in uso

Se non riuscite ad eliminare il disturbo, procedete come indicato in seguito:

- Disattivate il PC.
- Prendete nota delle operazioni eseguite e dello stato in cui si trovava il sistema quando è subentrato l'errore.
- Prendete nota di un eventuale messaggio di errore.
- Prendete nota del numero di identificazione del Vostro apparecchio. Trovate questo numero sulla targhetta d'identificazione sulla parte posteriore del telaio.
- MetteteVi in contatto con il Vostro rivenditore o con il nostro servizio tecnico di assistenza.

4.1 **Installazione di un nuovo software**

Durante l'installazione di programmi e di driver esiste il pericolo di sovrascrivere o modificare dati importanti. In caso di problemi dopo l'installazione, per poter accedere ai file originali, prima dell'installazione dovrete creare una copia di sicurezza (backup) del contenuto del Vostro disco fisso.

4.2 La spia di esercizio resta spenta dopo l'accensione

Le cause possono essere le seguenti:

L'alimentazione della tensione di rete è difettosa

- Verificate che il cavo di rete sia collegato correttamente al PC ed alla presa di sicurezza con il contatto di terra.
- Accendete il PC con l'interruttore di accensione/spegnimento.

L'alimentazione energetica interna è stata sovraccaricata.

- Staccate la spina di rete del PC dalla presa di terra.
- Attendere almeno dieci secondi.
- Inserite nuovamente la spina di rete nella presa di sicurezza con contatto di terra.
- Accendete il PC con l'interruttore di accensione/spegnimento.

4.3 Il display non si illumina

La mancata illuminazione del display può risultare per i seguenti motivi:

Il display è spento

- Accendete il display.

Il display è stato regolato sullo scuro

- Digitate un tasto a piacere.

oppure

- Spegnete il dispositivo salvaschermo. A tale scopo inserite la corrispondente parola chiave.

Il regolatore della luminosità è regolato sullo scuro

- Regolate la luminosità del display sul chiaro tramite il regolatore. Per informazioni dettagliate si rimanda alle istruzioni per l'uso del display.

Cavo di rete non collegato

- Spegnete il display.
- Verificate che il cavo di rete del display sia stato collegato correttamente al display e alla presa di sicurezza con contatto di terra.
- Verificate che il cavo di rete del PC sia collegato correttamente al PC ed alla presa di sicurezza con il contatto di terra.
- Accendete il display.

Cavo del display non collegato

- Spegnete il display.
- Verificate che il cavo del display sia collegato correttamente al PC e al display.
- Accendete il display.

Impostazione errata del display in Windows NT

- Riavviate il PC nel modo VGA Standard.
- Nel menu **Avvio > Impostazioni > Pannello di controllo > Schermo** potete impostare la risoluzione desiderata ed adattare l'immagine come descritto nelle istruzioni per l'uso del display.

Impostazione errata del display in Windows 2000

- Avviate nuovamente il PC.
- Premete il tasto **[F8]** mentre sul display viene visualizzato il messaggio "Avvio di Windows 2000 in corso".

Compare il menu "Opzioni avanzate di avvio Windows 2000" (Windows 2000 Advanced Options Menu).

- Selezionate "Modalità provvisoria" o "Modalità provvisoria con rete".
- Impostate i valori corretti per il display collegato in **Avvio > Impostazioni > Pannello di controllo > Schermo > Impostazioni** come descritto nelle istruzioni per l'uso del display.

Sono stati montati moduli di memoria RAM errati

Leggete nel manuale tecnico (Technical Manual) della scheda di sistema quali sono i moduli di memoria utilizzabili.

4.4 Sullo schermo non compare l'indicatore del mouse

- Chiudete correttamente il Vostro sistema operativo.
- Disattivate il PC.
- Verificate che il cavo del mouse sia collegato correttamente.
Se utilizzate un adattatore o un prolungamento per il cavo del mouse, controllate anche questi connettori.
- Verificate che sia collegato solo un mouse.
- Attivate il PC.

Se utilizzate un mouse collegato al collegamento per mouse PS/2 , il controller del mouse deve essere attivato.

- Verificate nel "Setup BIOS" che il controller del mouse sia attivo (Enabled).
- Verificate che il driver del mouse sia stato installato correttamente e che questo sia presente al momento dell'avvio del programma di applicazione. Per informazioni sul driver del mouse consultate la documentazione del mouse e del programma applicativo.

4.5 Dischetto non leggibile/non scrivibile

- Verificate che la protezione meccanica di scrittura del dischetto oppure del drive per dischetti sia attiva (cfr. manuale tecnico (Technical Manual) della scheda di sistema oppure Manuale "Setup BIOS").
- Controllate nel menu principale **Main** del Setup Bios il valore nel campo "Diskette A:" oppure "Diskette B"
- Verificate che il controller per il drive dei floppy sia acceso (cfr. anche manuale tecnico (Technical Manual) per la scheda di sistema o il manuale "Setup BIOS").
- Verificate che i cavi del drive per dischetti siano collegati correttamente.

4.6 L'ora e/o la data non sono esatte

Ora e data si possono impostare nel "Setup BIOS" oppure nel Vostro sistema operativo in uso.

- Impostate l'ora e la data.

Avvertenza

Se dopo lo spegnimento o la riaccensione dell'apparecchio l'ora e la data continuano ad essere sbagliate, dovete cambiare la batteria al litio (cfr. manuale tecnico (Technical Manual) della scheda di sistema

4.7 Messaggi di errore a video

Trovate i messaggi di errore e le relative spiegazioni:

- al manuale tecnico (Technical Manual) della scheda di sistema
- al manuale "Setup BIOS"
- nella documentazione dei programmi utilizzati.

4.8 Ripristino del contenuto del disco fisso

Le istruzioni si trovano nella documentazione (Booklet) al paragrafo 2.4.

4.9 Consigli

Non si riesce a spegnere il PC con l'interruttore ON/OFF

Causa: Il PC non è stato acceso con l'interruttore ON/OFF.

- Premete nuovamente l'interruttore ON/OFF.

Causa: caduta del sistema

- Premete l'interruttore ON/OFF per almeno 4 secondi fino a quando l'apparecchio si spegne.

Carenza di risorse del sistema

Se sono attive molte applicazioni contemporaneamente, si possono manifestare dei problemi a causa delle scarse risorse di sistema. In questo caso dovrete:

- chiudere le applicazioni non necessarie

oppure

- richiamare le applicazioni con una sequenza diversa.

Ulteriori Manuali

Troverete ulteriori manuali sul CD "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers".

5 Potenziamento del sistema

La funzionalità del Rack PC IL può essere elevata mediante l'ampliamento della memoria principale, l'installazione di drive e di unità di ampliamento.

A questo proposito si raccomanda di leggere le istruzioni di sicurezza.

5.1 Apertura del Rack PC IL

5.1.1 Premesse

Il dispositivo è costruito in modo tale da rendere la manutenzione rapida ed economica.

Precauzione

I componenti elettronici delle unità sono molto sensibili alle cariche elettrostatiche. Nel maneggiarli è quindi necessario adottare particolari precauzioni. Si osservino in proposito le direttive per i componenti sensibili alle cariche elettrostatiche riportate nell'allegato A (direttive ESD).

Limitazione della responsabilità

Tutti i dati tecnici e le autorizzazioni riportati in questo manuale hanno validità soltanto per gli ampliamenti concessi dalla Siemens e dalla Fujitsu Siemens.

Per eventuali limitazioni della funzionalità durante l'uso di apparecchi o componenti di altri produttori si declina ogni responsabilità.

Tutte le unità e componenti sono interessate dalle prescrizioni delle direttive ESD, alle quali occorre attenersi. Il seguente simbolo segnala la presenza di componenti sensibili alle cariche elettrostatiche.



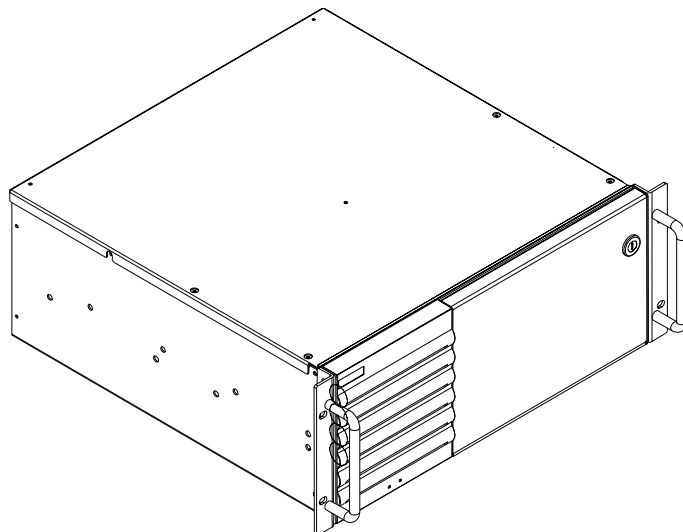
Provvedimenti importanti prima di aprire il Rack PC IL

- Prima di estrarre il cavo di alimentazione scaricare la propria carica elettrostatica, ad es. toccando le parti metalliche sul retro del dispositivo.
- Scaricare la carica elettrostatica anche dagli attrezzi con cui si esegue il lavoro.
- Quando si maneggiano i componenti, adoperare una fascetta di messa a terra.
- I componenti e le unità non vanno estratti dal loro imballo fino al momento del montaggio.
- L'inserimento e l'estrazione dei componenti e delle unità va effettuato in assenza di corrente. Scollegare quindi la presa di alimentazione.
- Afferrare i componenti e le unità solo per i bordi. Non toccare i pin di collegamento e le piste dei circuiti stampati.
- Non far funzionare il dispositivo quando l'involucro è aperto.

5.1.2 Apertura del Rack PC IL

Per aprire il Rack PC IL procedere come segue:

1. Spegnerne il dispositivo e scollegare la presa di alimentazione.
2. Separare, se necessario, tutti i cavi di collegamento dal Rack PC IL.
3. Se necessario, rimuovere il Rack PC IL dal supporto/armadio.
4. Svitare le sette viti per il fissaggio del coperchio dell'involucro.
5. Rimuovere il coperchio.

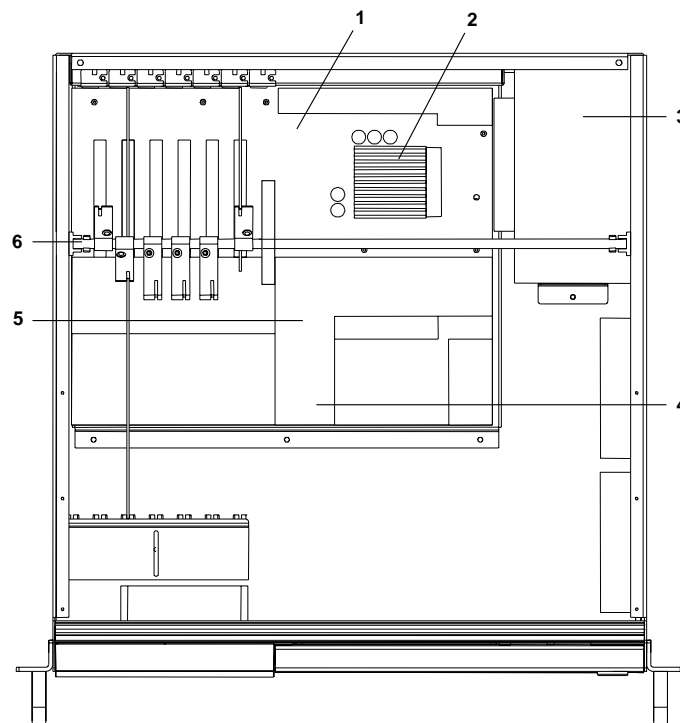


5.1.3 Unità funzionali visibili dopo l'apertura

Sezione del dispositivo

Una volta rimossa la parte superiore dell'involucro sono visibili le unità funzionali:

- Scheda madre (1)
- Processore (2)
- Alimentatore (3)
- Batteria tampone (4)
- Ampliamento di memoria (5)
- Fermo meccanico per schede (6)



5.1.4 Scheda madre

La scheda madre è il cuore del dispositivo. In essa vengono elaborati e memorizzati i dati e comandate le interfacce e le unità periferiche. La descrizione dettagliata della scheda madre è riportata nel manuale tecnico delle unità di sistema sul CD "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers" in dotazione con la fornitura.

5.2 Installazione di un ampliamento di memoria

Sulla scheda madre si trovano 2 posti connettore per moduli di memoria di cui solo uno è occupato. La memoria del dispositivo può essere ampliata. La descrizione dettagliata delle possibilità di ampliamento di memoria è riportata nel manuale tecnico delle unità di sistema sul CD "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers" in dotazione con la fornitura.

Precauzione

I componenti elettronici delle unità sono molto sensibili alle cariche elettrostatiche. Nel maneggiarli è quindi necessario adottare particolari precauzioni. Si osservino in proposito le direttive per i componenti sensibili alle cariche elettrostatiche riportate nell'allegato A (direttive ESD).

Installazione dei moduli

Per inserire i moduli procedere come segue:

1. Aprire il Rack PC IL come descritto al capitolo 5.1.2.
2. Inserire il modulo nello zoccolo. Tenere in considerazione anche la cavità ricavata sul lato della spina del modulo RAM.
3. Spingere il modulo con leggera pressione verso il basso fino allo scatto.
4. Richiudere il Rack PC IL.

Precauzione

Dopo l'inserimento, accertarsi che i moduli siano ben posizionati nello zoccolo. In caso contrario essi potrebbero cadere o danneggiarsi

Installazione

La configurazione della memoria viene identificata automaticamente. All'accensione del dispositivo vengono visualizzati sullo schermo automaticamente i valori assegnati per "Base Memory" e "Extended Memory".

5.3 Sostituzione della batteria tampone

La batteria tampone alimenta l'orologio hardware anche quando l'apparecchio è spento. Oltre all'ora, vengono mantenute tutte le informazioni riguardanti il dispositivo (configurazione hardware). Se la batteria tampone è esaurita o viene disinserita dal connettore, tali dati vanno persi.

La posizione della batteria tampone sulla scheda madre e le relative modalità di sostituzione sono descritte nel manuale tecnico delle unità di sistema sul CD "Rack PC IL 40 Documentation and Drivers" in dotazione con la fornitura.

Precauzione

Pericolo di danni!

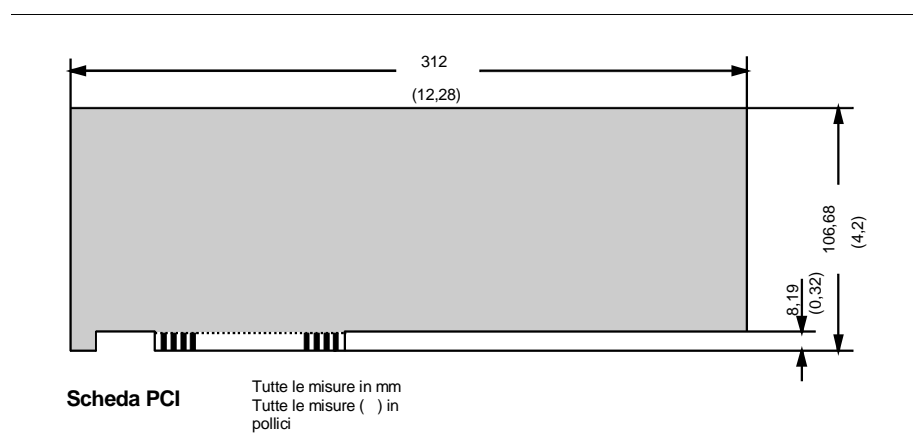
La batteria al litio può essere sostituita esclusivamente con batterie dello stesso tipo oppure con un tipo di batterie consigliato dal costruttore (numero di ordinazione: W79084-E1003-B1).

Lo smaltimento delle batterie usate deve avvenire in osservanza delle direttive locali.

5.4 Installazione di unità di ampliamento

Avvertenze relative alle unità

Per il Rack PC IL è previsto l'impiego di unità definite nella specifica AT/PCI. Le dimensioni di tali unità non devono superare le misure consentite. Il superamento dell'altezza prevista può impedire i contatti, causare errori di funzionamento nonché difficoltà di installazione. Le schede raffigurate di seguito raggiungono la lunghezza massima prevista dalla specifica PCI. A seconda dello slot possono essere previste limitazioni della lunghezza.



Avvertenza relativa a unità PCI (modello lungo)

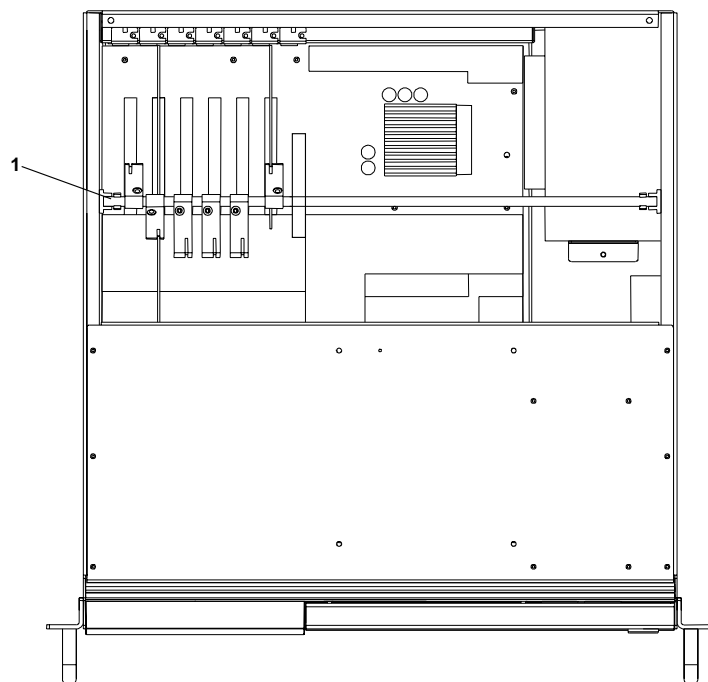
Per consentire l'introduzione nella guida profilata, le unità PCI a modello lungo, devono essere provviste di extender (di solito in dotazione con la fornitura delle unità PCI a modello lungo).

5.4.1 Installazione/disinstallazione del fermo meccanico per schede

Le due estremità della barra del fermo meccanico per schede vengono inserite in due attacchi. Sul fermo meccanico sono montate sei placchette di plastica provviste ciascuna di una vite regolabile per il fissaggio delle schede.

Procedere come indicato nel seguito:

1. Aprire il Rack PC IL come descritto al paragrafo 5.1.2.
2. Estrarre il fermo meccanico per schede **(1)** dalle intaccature.
3. Installare le unità di ampliamento come descritto nel capitolo 5.4.2.
4. Reinserire il fermo meccanico nelle intaccature.
5. Posizionare il fermo meccanico.



Nota

Il fermo meccanico per schede prevede l'inserimento di un numero massimo di 6 schede PCI. Le schede grafiche AGP possono essere fissate meccanicamente al connettore AGP mediante chiusure scorrevoli.

Posizionamento del fermo meccanico

Per inserire il fermo meccanico procedere come indicato nel seguito:

- Svitare la vite serrafilo e premere il fermo meccanico fino a posizionarlo sull'unità. L'unità deve essere ben inserita nella tacca.

Precauzione

Sull'unità non deve essere esercitata alcuna pressione

5.4.2 Installazione/disinstallazione di unità di ampliamento

Procedere come indicato nel seguito:

1. Aprire il Rack PC IL come descritto al capitolo 5.1.2.
2. Smontare il fermo meccanico per schede come descritto al capitolo 5.4.1.
3. Scegliere un posto connettore libero, svitare la vite sulla copertura e rimuovere quest'ultima.
4. Collocare l'unità di ampliamento nel posto commettore (slot) esercitando una leggera pressione.
5. Accertarsi che l'unità di ampliamento sia ben posizionata e fissarla per mezzo della vite.
6. Apportare all'unità di ampliamento tutti i connettori indispensabili.
7. Montare il fermo meccanico come descritto al capitolo 5.4.1.
8. Per smontare la nuova unità di ampliamento applicare il procedimento inverso.

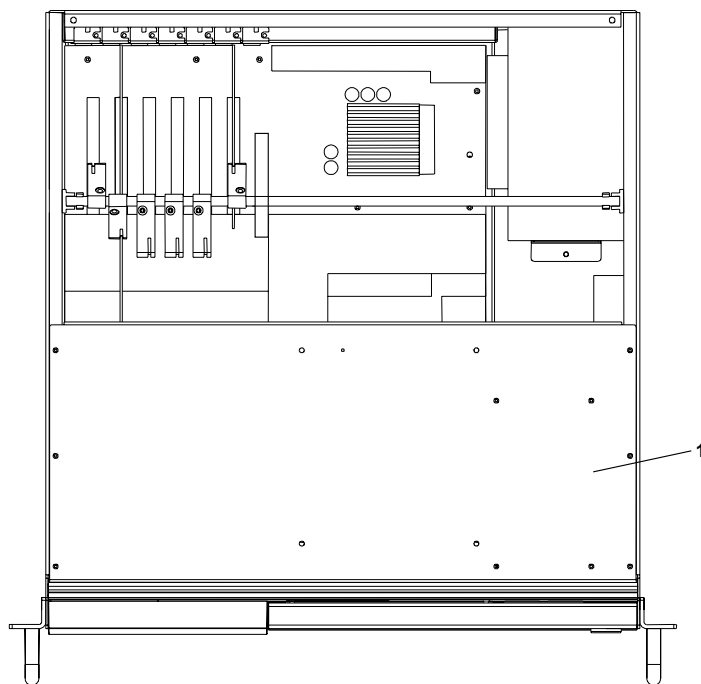
5.5 Installazione/disinstallazione di drive

5.5.1 Installazione/disinstallazione di drive del disco fisso

Installazione/disinstallazione del drive situato sul lato anteriore

Sul lato anteriore, nell'apposito spazio destinato ai drive, possono essere installati, a seconda dell'ordinazione, un drive CD ROM oppure un CD RW nonché un drive per dischetti.

1. Aprire il Rack PC IL come descritto al capitolo 5.1.2.
2. Estrarre il supporto drive dall'involucro.
3. Disinserire i cavi dopo averne memorizzato la disposizione.
4. Per installare il supporto drive seguire il procedimento inverso.



Attenzione

Al momento del montaggio del supporto drive accertarsi che i cavi non siano piegati o danneggiati. I cavi non devono trovarsi in prossimità del ventilatore del processore.

5.6 Installazione/disinstallazione del supporto drive interno

Il supporto drive interno è fissato dall'esterno (lato destro) con 9 viti.

1. Aprire il Rack PC IL come descritto al capitolo 5.1.2.
2. Estrarre il supporto drive anteriore come descritto al capitolo 5.5.1.
3. Disinserire i cavi dopo averne memorizzato la disposizione.
4. Svitare le viti laterali ed estrarre il supporto interno dall'involucro.
5. Disinserire i cavi di alimentazione dopo averne memorizzato la disposizione.
6. Per l'installazione seguire il procedimento inverso.

5.6.1 Installazione/disinstallazione di drive per CD R/RW e di drive per dischetti

1. Aprire il Rack PC IL come descritto al capitolo 5.1.2.
2. Estrarre il supporto drive anteriore come descritto al capitolo 5.5.1.
3. Cancellare i dati sul drive e disinserire i cavi di alimentazione.
4. Estrarre il supporto drive per floppy 3,5" rimuovendo le quattro viti esterne e la vite interna
5. Dopo aver rimosso le viti spingere il drive in avanti fino a farlo uscire dal supporto.
6. Per l'installazione del nuovo drive seguire il procedimento inverso.

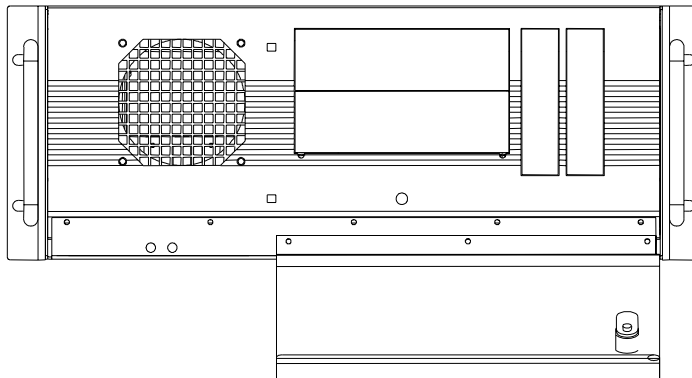
5.7 Installazione/disinstallazione del ventilatore frontale

Il raffreddamento del Rack PC IL avviene tramite un ventilatore che fa confluire aria nell'involucro (areazione con sovrappressione).



Precauzione

Si raccomanda, al fine di evitare infortuni, di non toccare i ventilatori a funzionamento veloce collocati nel Rack PC IL 40.



1. Spegnerne il Rack PC IL.
2. Aprire il Rack PC IL come descritto al capitolo 5.1.2.
3. Estrarre il supporto drive come descritto al capitolo 5.6.
4. Estrarre il connettore del ventilatore.
5. Allentare le viti del ventilatore.
6. Per l'installazione seguire il procedimento inverso.

Attenzione

È consentita esclusivamente l'installazione di un ventilatore dello stesso tipo.

Precauzione

Al fine di consentire un sufficiente raffreddamento del Rack PC IL, accertarsi, al momento dell'installazione del ventilatore, che la direzione di ventilazione sia corretta.

La freccia indicata sul ventilatore deve essere rivolta verso l'interno del Rack PC IL.

La sostituzione del ventilatore può essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

6 Dati tecnici

Dati generali	
Tipo	19" Rack, 4 HE, Custodia industriale per l'inserimento del Rack
Misure di costruzione (mm)	B430xH177(4HE)xT444
Tipo di protezione (lato anteriore/involucro)	almeno. IP20 / IP20
19" Angolazione di fissaggio	Estraibile dall'esterno
Copertura frontale	1 x davanti al ventilatore / filtro antipulviscolo 1 x davanti ai drive e agli elementi di servizio e provvista di lucchetto
Elementi di servizio sul retro della copertura frontale	Interruttore di accensione/spegnimento (con funzione di reset) dietro alla copertura frontale.
LED di stato	Sul lato inferiore della zona di areazione unterhalb des Lüftungsbereiches <ul style="list-style-type: none"> • LED di funzionamento • HDD
Areazione	Con sovrappressione
Ventilatore	Regolazione della rotazione e controllo
Filtro antipulviscolo	Situato dietro alla copertura, sostituibile dal lato anteriore senza l'ausilio di strumenti
Drive sul lato anteriore (dietro alla copertura frontale)	2 x 5.25 a seconda del modello 2 x 3.5
Drive interni	E' possibile inserire max. due HD da 3,5"
Elemento di fissaggio per la scheda	Sì
Guide profilate per l'alloggiamento del telescopio	Approntate per l'alloggiamento del telescopio (provviste di fori per le viti) dalle ditte Rittal o Schroff
Alimentazione	
Alimentatore AC	PFC, 300W, 100-125V/200-240V autorange
Interruttore di accensione esterno	Sì
Frequenza della tensione di rete dell'alimentatore	50/60 Hz
Regolazione numero di giri del ventilatore	Sì

Scheda madre	
Tipo	ATX
BIOS	<ul style="list-style-type: none"> • Compatibile con ACPI, con possibilità di aggiornamento • Remote Boot • Wake on LAN
Processore	Intel Pentium4 2,0 GHz / Celeron 1,7 GHz
Memoria principale	128 MB min, DDR266 SDRAM (senza ECC), estendibile a 2 GB
Controller I/O	UDMA 66/100 on board per drive 2x2
Grafica	
Processore di grafica	Intel 845G
Memoria grafica	Intel Shared memory
Risoluzioni / colori / frequenza	Min. UXGA / 64 colori / 85Hz
Interfacce	
Seriale	COM1:1x (9 Pin, 16 Byte FIFO, compatibile con 16550) COM2: 1x (9 Pin, 16 Byte FIFO, compatibile con 16550) → applicata sulla scheda madre
Parallela	LPT: 1x (25 Pin, EPP e ECP)
Tastiera	1x (PS/2)
Mouse	1x (PS/2)
USB (Universal Serial Bus)	2x USB 2.0
Display	1 x VGA
LAN	1x Ethernet Intel 82562 10/100 Mbit (RJ45)
Funzioni di controllo onboard	
Controllo temperatura	Sì (compresa regolazione del ventilatore)
Watchdog	Sì (tramite SystemGuard)
Supporto driver per	Windows NT4 / 2000 / XP Professional
Software di controllo	SystemGuard oppure DeskView
Posti connettore liberi	
PCI	6x (32-bit) modello lungo (corrispondenti alle specifiche PCI)
AGP 4x	1x
Drive	
Drive per dischetti	1x 3,5" (1,44MB)
Drive per CD ROM	1x
Drive per masterizzatore (CD R/RW)	1x a scelta compreso il software di masterizzazione
Drive del disco fisso	40 GB, ATA 100; 3,5"
Sicurezza	
Licenze	cULus
Norme	IEC 60950, EN 60950, UL 1950, CSA22.2 No. 950
Marcature CE	<ul style="list-style-type: none"> • Impiego industriale • Impiego in abitazioni private, negozi, settori commerciali nonché piccole imprese
Classe di protezione	Classe di protezione I secondo la norma VDE 0106 T1: 1982 (IEC 536)

Condizioni ambientali climatiche	
Temperatura <ul style="list-style-type: none"> di esercizio di immagazzinaggio/trasporto Gradiente	<ul style="list-style-type: none"> +5°C ... +35°C in pieno esercizio -20°C ... +60°C Max 10°C/h senza condensa
Umidità relativa <ul style="list-style-type: none"> di esercizio di immagazzinaggio/trasporto 	<ul style="list-style-type: none"> 5% ... 80% a 25°C (senza condensa) 5% ... 95% a 25°C (senza condensa)
Vibrazioni <ul style="list-style-type: none"> di esercizio *) di immagazzinaggio/trasporto 	<ul style="list-style-type: none"> 20Hz-200Hz, 0.2g (I punti di raccordo delle guide profilate per l'alloggiamento del telescopio costituiscono il punto di riferimento per l'avvio dell'eccitazione massima di 0,2 g) 1g
Resistenza agli urti <ul style="list-style-type: none"> di esercizio *) di immagazzinaggio/trasporto 	<ul style="list-style-type: none"> 1g shock, 20ms 25 g
Compatibilità elettromagnetica (EMC)	
Emissione di disturbi: <ul style="list-style-type: none"> Soppressione di radiodisturbi Sovraoscillazioni Sbalzi di tensione 	EN50081-1 EN55022 Kl. B Norma EN 61000-3-2 sh. Norma EN 61000-3-3 sh.
Resistenza ai disturbi <ul style="list-style-type: none"> ESD Radiazioni HF Connettore (burst; l < 10m) Connettore (surge; l > 10m) Quantità di corrente immessa HF Campo magnetico Interruzione temporanea di tensione Interruzioni di tensione 	Norma industriale EN61000-6-2 <ul style="list-style-type: none"> IEC 61000-4-2: 4KV (contatto)/8KV (aria) IEC 61000-4-3: 80-1000MHz:10 V/m; ENV50204:900MHz u. 1,8GHz:10V/m,50%ED IEC 61000-4-4: 2KV (alimentazione) ,1KV (dati) IEC 61000-4-5: 1KV (line to line), 2 KV (line to ground) IEC 61000-4-6: 9kHz - 80MHz: 10V IEC 61000-4-8: 50Hz; 30A/m, 60Hz; 30A/m IEC 61000-4-11: 30%/10ms; 60%/100ms; 60%/1000ms IEC 61000-4-11:>95%/5ms
Compatibilità	
Compatibilità software	Il PC è costruito secondo il sistema System Design Guide PC99
Sistemi operativi	
Del CD Restore in dotazione con la fornitura	Microsoft Windows NT tedesco/inglese Microsoft Windows 2000 Professional MUI Microsoft Windows XP Professional MUI MUI (Multi Language User Interface), tedesco, inglese, francese, spagnolo, italiano

*) Valido solo in caso di montaggio verticale.

A Norme ESD

A.1 Cosa significa ESD

Definizione

Tutte le unità elettroniche sono dotate di elementi e componenti ad alto grado di integrazione. Queste parti elettroniche sono molto sensibili alle sovratensioni e quindi anche alle scariche elettrostatiche.

Per questi componenti ed elementi sensibili all'elettricità statica si usa per convenzione l'abbreviazione tedesca EGB. La sigla internazionale per definire questi dispositivi è ESD ovvero electrostatic sensitive device.

I componenti di questo tipo vengono contrassegnati mediante questo simbolo:



Precauzione

Le unità sensibili all'elettricità statica possono essere distrutte da tensioni notevolmente inferiori alla soglia di percezione umana. Queste tensioni si manifestano quando si tocca un componente o un contatto elettrico di un'unità, senza prima avere scaricato dal proprio corpo l'elettricità statica accumulata. I danni subiti da un'unità a causa di una sovratensione non vengono individuati immediatamente, ma si manifestano dopo un certo periodo di funzionamento.

A.2 Cariche elettrostatiche delle persone

Accumulo di elettricità statica

Ogni persona che non è collegata in modo conduttivo con il potenziale elettrico dell'ambiente circostante può accumulare cariche elettrostatiche.

La figura A-1 riporta i valori massimi delle tensioni elettrostatiche che una persona può caricare quando entra in contatto con i materiali indicati nella figura. Questi valori corrispondono alle direttive IEC 801-2.

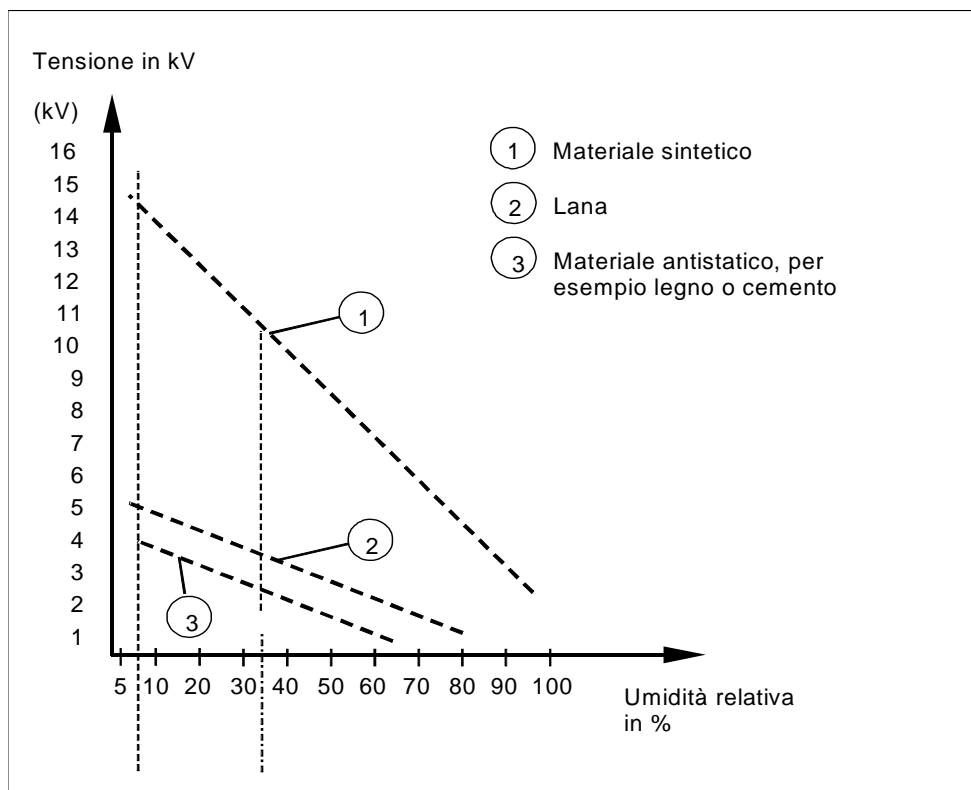


Figura A-1 Tensioni elettrostatiche che un utente può caricare

A.3 Protezione di base contro le scariche elettrostatiche

Qualità della messa a terra

Quando si lavora con unità sensibili all'elettricità statica, assicurarsi che le persone, il posto di lavoro e gli involucri delle unità siano collegati a terra correttamente. In questo modo si evita la formazione di cariche elettrostatiche.

Evitare il contatto diretto

Toccare le unità esposte a pericoli elettrostatici solo quando è assolutamente indispensabile (per esempio per la manutenzione). Toccare le unità senza entrare in contatto né con i piedini di contatto né con le guide dei conduttori. Seguendo questo accorgimento, l'energia delle cariche elettrostatiche non può raggiungere né danneggiare le parti sensibili.

Se si effettuano misurazioni su un'unità, è necessario, prima di eseguire le operazioni, scaricare dal proprio corpo le cariche elettrostatiche. A questo scopo, è sufficiente toccare un oggetto metallico collegato a terra. Utilizzare solo strumenti di misura messi a terra.

Indice analitico

A

Accensione del PC.....	3-1
Accordi sulle licenze	1-6
Alimentazione	1-2
Apertura del Rack PC	5-1
Apertura del Rack PC	5-1
Apertura dell'involucro	5-2
Avvertenze di sicurezza	1-1
Avvertenze specifiche	1-3
Avvertenze sull'alimentazione di corrente AC	1-2

B

Batteria	1-4
----------------	-----

C

Certificati.....	1-5
Certificati per USA, Canada e Australia	1-7
Collegamenti USB.....	2-11
Collegamento alla rete di alimentazione	2-5
Collegamento della stampante tramite l'interfaccia parallela.....	2-11
Collegamento di periferiche	2-9
Collegamento di un mouse	2-10
Collegamento di un mouse USB	2-10
Collegamento di una stampante USB	2-11
Collegamento di una tastiera PS/2.....	2-9
Collegamento di una tastiera USB	2-9
Collegamento punto a punto	2-12
Collocazione	1-1
Consigli	4-6
Controllo sistema	3-3
Controllo temperatura	3-3
Controllo ventilatore	3-3

D

Data errata.....	4-5
Dati tecnici	6-1
Dichiarazione di conformità.....	1-5
Direttive per i componenti esposti a pericoli elettrostatici.....	1-4
Dischetto non leggibile.....	4-4
non scrivibile	4-4
protezione di scrittura.....	4-4
Disco fisso ripristino del contenuto	4-5
Disimballaggio	2-1

Display scuro.....	4-2
-----------------------	-----

Disturbi dischetto	4-4
display	4-2
mouse.....	4-4
PC	4-2
Drive per dischetti.....	3-4

E

EMC	1-7
Errore data	4-5
dischetto	4-4
display	4-2
mouse.....	4-4
ora	4-5
PC	4-2

F

Fermo meccanico per schede installazione/disinstallazione	5-6
Fornitura	2-1
Funzionamento.....	3-1
Funzione di reset.....	3-2
Funzioni di controllo	3-3
Funzioni di sicurezza nel setup del BIOS	3-7

G

Garanzia.....	2-1
---------------	-----

I

Imballaggio	2-1
Impostazioni di setup del BIOS	3-6
Indicatore del mouse	4-4
Installazione	2-2
Misure.....	2-4
nuovo software	4-1
Installazione di unità di ampliamento dimensioni massime	5-5
Installazione/disinstallazione drive per dischetti	5-9
fermo meccanico per schede	5-6
ventilatore	5-10
Installazione/disinstallazione del drive per dischetti	5-9
Installazione/disinstallazione del ventilatore	5-10
Installazione/disinstallazione di dischi fissi	5-8

Installazione/disinstallazione di drive 5-8
 Installazione/disinstallazione di unità di
 ampliamento 5-7
 Interruttore di accensione/spegnimento .. 2-5, 4-2

L

LED CD ROM 3-3
 LED del disco fisso 3-3
 LED del drive per dischetti 3-3
 LED del PC 3-3
 Lettore per CD ROM 3-5
 Limitazione della responsabilità 5-1
 Lucchetto sulla custodia..... 3-7

M

Manuali ulteriori..... 4-6
 Manuali, ulteriori..... 2-6
 Marchio CE 1-5
 Memoria, insufficiente 4-6
 Messaggio di errore 4-5
 Modi operativi 3-2
 Mouse
 errore 4-4

N

Nessuna immagine 4-2
 Norme e licenze v
 Norme ESD..... A-1

O

Omologazioni.....v
 Ora
 errata 4-5
 solare / legale..... 4-5

P

PC
 blocco meccanico 3-7
 non si può accendere 4-2
 Potenziamento del sistema 5-1
 Prefazione v
 Preparazione alla messa in servizio 2-5
 Prima messa in servizio..... 2-6, 2-7
 Protezione d'accesso 3-7
 Protezione dati 3-7
 Protezione della proprietà..... 3-7
 Protezione di scrittura, dischetto 4-4

R

Rimedi 4-6
 Riparazione 1-3

S

Servizio normale..... 2-8
 Software
 nuova installazione 4-1
 Sostituzione della batteria tampone 5-5
 Spegnimento del PC 3-1
 Spia di esercizio
 non si illumina..... 4-2
 spenta..... 4-2
 Supporto drive 5-9

T

Trasporto 1-8

U

Ulteriori manuali 2-6, 4-6
 Unità PCI (modello lungo..... 5-5